

N° 252.

*(Trip., XXIV, 8, p. 69 r.)**L'arrosage des cannes à sucre (1).*

Autrefois deux hommes avaient planté en même temps des cannes à sucre et avaient fait cette convention : « Celui qui aura planté les meilleures sera récompensé ; celui qui aura planté les moins bonnes sera sévèrement puni. » Or, l'un de ces deux hommes fit cette réflexion : « Les cannes à sucre sont extrêmement douces ; si j'en écrasais quelques-unes et si, avec leur jus, j'arrosais mes plants de canne à sucre, la douceur de ceux-ci deviendrait certainement très grande et j'aurais remporté la victoire sur mon rival. » Il écrasa donc des cannes à sucre et en exprima le jus dont il se servit pour arroser et engraisser ses plants, espérant augmenter ainsi leur saveur ; mais, au contraire il fit périr sa plantation et toutes ses cannes à sucre furent absolument perdues...

N° 253.

*(Trip., XXIV, 8, p. 69 r°.)**Réclamer une demi-pièce de monnaie (2).*

Il y avait autrefois un marchand qui avait prêté à quelqu'un une demi-pièce de monnaie et qui était resté longtemps sans en obtenir le remboursement ; il se mit alors

(1) Cf. Julien, *les Avadânas*, t. II, p. 3-5.(2) Cf. Julien, *les Avadânas*, t. I, p. 185-186.